

2011 mvtj Awfevmtbi MwZ-cKwZ: AR[®] Ges P'vtj Ä

Zvmbg wmi' Kx
tgvZvmg wej vax
i vgi", XvKv wekte`vj q¹

wefbraitbi`eix cwitaki ga` w` tq Pj vi cil mvgvRK I A_ fowZK AMWzi Kvitb tek wKQz, i"ZcY[®]AvSRWZK A_ fowZK mgx[®]vq evsj vt`k`vb Kti wbtqtQ wefki D`xqgvb A_ fowzi t`k, tj vi Zvwj Kvq| Gi b`bZg gv_wcQz Avqex mPj _vKtj B AvMvgx t`o` ktki gta` evsj vt`k cwiz nZ hv"Q GKwJ ga`Avtqi t`tk| evsj vt`ki GB c[®] AR[®] th KtqKwJ tm±i wefki i"ZcY[®]fvgKv cjb B KtQ, Awfevmx I Zvt`i tcti Z tiugtUY Zvt`i gta` Ab`Zg| GeQi tiugtUY RvZiq Avtqi 13.65 kZvstki mgcwivb Ges MvtgUm-Gi tbU Avtqi 3.22 _b| `et`wkK mrvh` nZ c[®] 6.4 _b Ges dtib WvBti± Bbtf÷tgvU-Gi Zj bvq 12.5 _b tenk| evsj vt`ki DbqbtK teMevb ivLtz GB Awfevmb LtZ mKvmb c[®]Zöv AZ`S-Ri`ix| MZ GK`ktK wefbami Kvi Gt[®]t[®] tekwKQz c`t[®]c Mhb Kti tQ| GB w[®]tcvtU[®]Avgiv 2011 mvtj i Awfevmb tm±ti i AR[®] Ges P'vtj Ä, tj v Ztj aiwQ|

1. evsj vt`k nZ ktg Awfevmb aviv 2011

1.1 cwimsl`vb

wegBwli Z` Abhvqx 1976 nZ G chS`f tgv`x Pw[®]tz KvRi Df`k` wef`tk tMtQb 7.7 wgvj qb evsj vt`kx| GOvovl wefki wefbait`k evsj vt`ki itqtQ tek eo msl`vi`Nfvgv`x Awfevmx| wektg`v D[®]Z cwimwZtZ 2009 I 2010 mvtj ceZ[®]eQti i Zj bvq Awfevmb h_v[®]tg 17.86% Ges 21% Ktg wMtqUj | 2011 mvj Awfevmb evx i w`K nZ tek fiv eQi | ceZ[®]eQti i Zj bvq GeQti Awfevmb tetotQ 45.40%| Zvcti I 2007 ev 2008 mvtj i Awfevmx msl`v nZ GuJ tek Kg| 2003 mvtj bvix Awfevmb nZ wbtlavAv wkw_j Kivi ci bvix Awfevmb pvgvMZ tetot PjtQ| 2010 mvtj i Zj bvq 2011 mvtj bvix Awfevmb 10.37% tetotQ| G eQti cji Awfevmx msl`v tetotQ etj bvix Awfevmx kZvsk tgvU Awfevmx gta` GKUz KtqtQ| 2010 mvtj bvix Awfevmx cwivb wQj tgvU Awfevmx 7.04% GeQti Zv nqtQ 5.38%|

1.2`vZv

2010 Gi Zj bvq 2011-G`v KtqtKi msl`v tetotQ| 2010 mvtj`v KtqtKi cwivb wQj 23.19 %, 2011 tZ Zv tetot`wotqtQ 40.34%| 2011-G hviv wef`tk tMtQb Zvt`i 0.21% tckvRwe, 5.06% Avav`v Ges 54.39%`f`v Kgf|

1.3 Awfevmtbi t`k mgn

2010 mvtj i gZ G eQti I mePvBtZ tekx Awfevmx tMtQb mshy[®] Avie AwgivtZ| 2010 mvtj wMtqUj 52.04% GeQti Zv GKUz Ktg nqtQ 49.77%| 23% tMtQb I gvtb Ges 8.57% wvvc[®]ti | 1999 nZ 2004 chS`60 t`tk 70 fvM Awfevmx MSe`wQj tmSw` Avie| 2010 mvtj GuJ 1.81% G tbtg GtmtQ Avi 2011-G gvI 2.56% Awfevmx tmSw` Avite tMtQb| A_ fowZK g`v cieZ[®]Z 2010-G gvj tqwkqv Avevi Awfevmx Kg[®]tbqv`ii` Kti | evsj vt`ki mvt`w[®]cw[®]K Pw[®]i wfvEtZ Kg[®]Mhtbi tek wKQz`evK ntj I GeQti gvI 742 Rb Ktg[®]Df`tk` gvj tqwkqv tMtQb| mi Kvi MZeQti tmSw` Avie, gvj tqwkqv, BivKmn tek wKQz t`tk c[®]Zvova`j cvvtj I cvvtb tKv[®]bv ktg evRvti c[®]ctc[®]ek tmfvte NtUwb| wekKvc dUej 2022 tK tK`Kti KvZvti 65 wevj qb Wjvti i t[®]SZ AeKvWtgv wbgvY n`Q| c[®]vtb[®] 3wJ t`v wvqvtgi c[®]vb[®]Ymn bZb 9wJ t`v wvqvg`Zix n`Q| 25 wevj qb Wjvti i tij I t[®]vt[®] tbUI qv[®]Ki Ges eZ[®]v[®]bi w[®]b tnvUj Ges G`vcvU[®]gvU wbg[®]bi KvR`ii` nZ hv"Q| evsj vt`k mi Kvi ktgK t[®]Yi t[®]t[®] H t`tki mvt`GLb chS`tkv mg[®]SvZiq AvmtZ cvti w|

1.4 Drm Gj vKv

Awfemtbi GKU eo "ewkó" nt"Q mvgwRK tBUl qvtKp mfi ati GuU wetkl wetkl AAj ntZ nt"Q| evsj vt`tki tgvU 64uU tRjv ntj l , gj Z 6uU tRjv ntZ GeQi Awfemb tekx nq| G,tjv nj Kvgj v(11.71%), PÆMtg (9.14%), epEi XvKv (6.55%), e"Yewoqv (5.76%), Pui cj (5.07%) Ges UvzvBj (4.83%)| 2007-08 mtj DEie½ ntZ Awfemb epxi wKQzc` t"lc tBl qv ntqUj Zte Zvi tKvtbv Qvc Awfemtbi t"t t ctoib | ivgi "oi Mtelbv ntZ t`Lv hv"Q th, Rj evqycwi eZ"b "wZM" Gj vKv ntZ Avf`š+xb Awfemb nt"Q| weGgBUU Drm Gj vKvi Z_ ntZ t`Lv hv"Q th, Gme Gj vKvi "wZM" tj vtKiv AvšRwZK Awfemb tK RweKv wbev"ni c_ wntmte tetQ wbtZ cvi tQb bv| Rj evqycwi eZ"bi Kvi tY µgea"vb mvBtKvb, AvKw`šK eb"v, Liv ,gsMv l b`x fv½tb "wZM" l úgwK m=šLxb tRjv ,tjv ntZ th cwi gvb AvšRwZK Awfemb nt"Q Zvi cwi msL`vb wbtget` l qv ntj v| mvZ"xi v (0.39%); ei _bv (0.35%); evMi nuU (0.35%); Lj bv (0.26%); f"vj v (0.67%); cUqvLuj x (0.26%); b l Mv (0.60%); bvtUvi (0.51%); KwoMtg (0.10%); bxj dvgyi x (0.05%); MvBvUv (0.31%); iscj (0.16%); wmi vRMÄ (0.48%); ivRevox (0.40%); kwi qZcj (1.18%); Ges gv`wii cj (1.26%)|

1.5 cL`vewZ Kgp

"f tgv" x, P"wfEK Awfemtbi wbgB nt"Q, wKQze"w AwfemZ nteb Avevi wKQze"w Awfemb tkl Kti t`tk wdi tbe| GeQti KZRb Awfemx KvR tkl Kti ev bv Kti t`tk tdiZ GtmQb Zvi wmwie AvRI Avgvt` i mi Kvti i Kv tQ tbB| Zte 2011 mtj 39,831 Rb Kgp cvmfcvUfn A_ev AvDUcvm wbtq wvtcvUw ntq t`tk wdti b| Gi c"q 16,017 RbB wdti tQb tmš" Avie ntZ| Gi evBti itqtQb wj weqv ntZ cL`vMZiv|

G eQti i Awfemb P`vtj Ä ,tjvi Ab`Zg nt"Q MYA"l v"bi g"l wj weqv KgpZ evsj vt`kx` i wbi vcEv wbowZKi Y| G eQti i tde"qvix gvtm MYZš;c"Zövi th Avt`vj b i i" nq ZvtZ H t`tk KgpZ c"q 60,000-70,000 evsj vt`kx ki Yv`Z cwi YZ nq| wetkl Kti evsj vt`kx wgvWqv G Lei c"kwKZ nlqi ci mi Kvi Lp Aí mg"qi t"Zti AvšRwZK m=c"vtqi mnthwMZvq 36,656 Rb KgpK t`tk wclw tq Avt b| mi Kvi wek"vstKi FY mrvqZv Mh"tbi gva"tg cL`vMZt` i GKkvj xb M"Um&wntmte 50,000 UvKv c"vb Kti | Le Aí mg"tqB AvBl Gg-Gi XvKv Awdtmi mrvqZvq mi Kvi "QZvi mt_ M"Um c"vb Kvh"rg ev`evqb Kti | 10,000 wj weqv cL`vMZt` i Dci Kiv ivgi"i MtelYv ntZ t`Lv hvq th, Zvt` i 92% Mto 1,65,000 UvKvi g"Zv F"Y RR"Z| Gt` i gta` t`tk wdti Kgnis`vb Kitz tcti tQb gv"l 13%| ZvB Avakvstki c"qvRb `Z Kgnis`vb| t`kxq weifboc"Zövb thgb win`ve, GdhwmmAvB, weRGGBG, wetKGGBG BZ`w` c"Zövb Kgnis`v"tb mnthwMZv Kivi Rb` A"vKvi Kitj l tm ai"tbi tKvb c`"lc cieZ"Z t`Lv hvqvb | ivgi"oi c"q 10,000 wj weqv wi Uwb" tRÜvi, w`j l KgpAwfÁZv wfwEK GKU WvUteR` Zix Kti Zv Gi l tqemvBtU Dc`vcb Kti tQ| evsj vt`tk GuUB c"q ` "Zvnm Re wmkvim cYi% WvUteR| m=c"Z ivR%wZK cU cwi eZ"bi ci wj weqv AeKvvtgv Dbq"tbi cK" ,tjv Avevi c"bi "34wZ nt"Q| tKv=úvxi Pwin`v Abh"vqx Aí wKQz cL`vewZ Awfemx BwZgta` wj weqv wdti tMtQb| mi KvitK `Z Kgp` i tdiZ tbqv, teZb l "wZc"Y Av`vtqi Kgp"i Kí bv`Zwi Kti KvR bvtZ nte|

1.6 ti wgtUY

2010-Gi wZxqta"ti wgtUY tbiZevPK c"ep` i i" nq| 2010 mtj ti wgtUY ep` tctqUj gv"l 2.63%| GeQti ti wgtUY ep` tctqUj 10.98% nvti | GeQi mteP ti wgtUY t"YKvix t`k tmš" Avie, 2q mshy" Avie AwgivZ, 3q BDGMg, 4_ KtqZ, 5g BDtK Ges 6" gjv tqwqv| e"vsK ,tjvi w`tk ZvKvtj t`Lv hvq mi Kvi x emw"R`K evstKi Zj b"q temi Kvi x e"vsK ,tjv ti wgtUY Avni tY tekx mvdj` j v f Kti tQ| ti wgtUY Avni tYi t"t t 1g Bmj vgx e"vsK (26.13%), 2q tmvbj x e"vsK (10.26%), 3q AMYx e"vsK (9.82%), 4_ RbZv e"vsK (7.98%), 5g b"vkvj e"vsK (6.10%), 6" etK e"vsK (4.67%), 7g DEiv e"vsK (4.27%), 8g mvD_B÷ e"vsK (4.13%), 9g cej x e"vsK (2.81%) Ges 10g c"Bg e"vstKi (2.64%) Ae`vb| 2011 mtj e"vsK l tgvvBtj i gva"tg ti wgtUY t"Y eomofvte Pij yntqtQ| 2011 Gic"j ntZ eZ"vb chS-i we, e"vK Ges B÷vb`e"vstKi mt_ 160uU AvDUtj tui gva"tg 20 wgvj qb ti wgtUY c"ctKi nvtZ tct"Q t`q|

4. eũcw¶K tdivg mgn

4.1. RvwzstNi wRGdGgw¶Z evsj v`tki AskMõb

G eQti i 1-2 w¶tm¶¶ wRGdGgw¶-i 5g mfv tRtbfvq AbjõZ nq| 162w Awfemx tcõYKvix I MõbKvix t`tki mv¶_ evsj v`kI GtZ AskMõb Kti| cõK wRGdGgw¶ ch¶q wRGdGgw¶ c¶µqvq AS¶¶i Rb` evsj v`tk `¶U AvÅvj K mfv AbjõZ nq| cõgw evsj v`k mi Kv¶i i D¶`¶¶M Aciw ivgi“, I q`vi exmn gvBtMõU tdivg Bb Gwkqv (GgGdG)-i evsj v`tk mnthvMx msMvB_¶jvi mnvqZvq| Gõrov ivgi“ AvtqwmRZ tmvbi gvby) m¶¶bbv I tiwg¶UÝ Drme 2011, Awfemx I Zv¶`i cwi ev¶i i mv¶_ wewfbemi Kvix I temi Kvix tmevcõvb ms`vi gta` thvMm¶` ¶vc¶b GKwU mRbkj c¶wZ wntmte wRGdGgw¶ 2011 Gi `¶KwZ jvf Kti¶Q| evsj v`k wRGdGgw¶ 2011-i 32 m`¶m`i w÷q`wis KwgwU i m`m` c` jvf Kti¶Qj | AZ`š-`yLRbK th, ciivõ¶š¶yjq Ges cõvix Kj`vY gš¶yjq gta` mgš¶qi Afite wRGdGgw¶ G`¶mm¶gU mspvš-cõZte`b cv¶tZ e`_¶nlqv KwgwU cõvb evsj v`k¶K õwdeviõ wntmte w¶wZ Kti¶Q|

4.2. AvBGj I Wtgv÷K I qvK¶m&Kb¶fbkb 2011

Awfem¶bi t¶¶¶ AvšR¶ZKfvte G eQti i mePvBtZ D¶j LthvM` ARõ nj AvBGj I KZ¶ õw¶m¶U I qvK`di Wtgv÷K I qvK¶mõ (Decent Work for Domestic Workers) Kb¶fbkbwU| MZ 16 R¶ 2011 Zwi¶L Kb¶fbkbwU MpxZ nq| evsj v`k Gi c¶¶¶ tfvU w`¶t¶Q| eZ¶vb mi Kvix bixi Awfemv Awakvi¶K „iZi`¶q evRvi m¶õmn wewfbæc`¶¶c Mõb Kti¶Q| bix Awfemxi wivcEv wvõZ Kivi j¶¶ AbwZvej ¶¶mi Kv¶i i GB Kb¶fbkb Avmg_õ Kiv`i Kiv |

5. 2012-2021 ¶K ÕAwfem¶bi `kKÕ tNvi bvi Avn¶vb

G eQti i 26 tk A¶±vei e¶eÜy AvšRwZK m¶¶sj b tK¶`¶ ivgi“ AvtqwmRZ õtmvbi gvby) m¶¶bbvõ Abõv¶b gvU ch¶qi GbwRI, Awfemx¶`i G`¶mm¶tqkb, mi Kvix-¶emi Kvix e`vsKmn 38w cõZõvb GK¶¶ A_¶cõvix Kj`vY I `et`¶K Kg¶s`vb gš¶ Ges ÷`wUs KwgwU i mfvwZi gva`tg cõvbgš¶i Kv¶Q Avte`b Kti 2012-2021 muj ¶K ÕAwfemv `kKÕ wntmte tNvi Yv Kivi Rb`| Awfemv¶K Dbq¶bi nvwZqv¶i cwi bZ Ki¶Z, Awfem¶bi t`¶K Awfemx¶`i Awakvi AR¶b Ges w¶k¶q D¶¶Z cwi w`vZ tgvKvtejq (A_¶wZK g`v, ivR¶wZK Aw`i Zv) mi Kv¶i i cõqvRb `¶, ga` I `¶N¶¶gqv`x cwi Kiv; cõqvRb mswkõ-gš¶byjq, wGgBwU, wVBGgI, wUwUmi BZ`w`i cõwZõvbK AeKvWtgv kw`k¶j xKi Y; cõqvRb A_¶q| Gme cwi eZõ_¶jvi Rb` 10 eQi LpB thš¶¶K mgq| ZvB eQti i t¶¶¶ Avetiv Avqv¶`i cõvb `vex 2012-2021 ¶K Awfem¶bi `kK tNvi Yv Kiv tnvK|

6. Dcmsnvi

Awfemv¶P¶ 2011 ch¶j vPbv Kti Avgiv t`LtZ cw¶Q th, Awfem¶b m¶kvb cõZõvq tek wKQz „iZcY¶KvR G eQti mgvB n¶t¶Q| Awfemv I `et`¶K Kg¶s`vb AvB¶bi Lmov`Zix, cõvix e`vstKi Awfemv FY Kv¶¶g`i i“, wj w¶qv n¶Z evsj v`kx Kg¶¶`i cõZ`evmb, Awfemv w¶k¶q RvwzstNi Kb¶fbkb 1990 Avmg_õ Gi gv¶S Ab`Zg| GKB m¶¶ 2011-Gi P`v¶j Ä_¶jvi Lp Zxe¶¶ tmsw` Avie, KtqZ Ges KvZvimn „iZc¶¶tek wKQz evRv¶i X¶KtZ bv cviv, GK t`k¶Kw`¶K Awfemx Kg¶¶cõY, RW¶b n¶Z bix Kg¶¶tdi Z cv¶t¶bvi cvkvcw¶k i¶t¶Q Av¶iv A¶bK P`v¶j Ä |

wj w¶qv cõZ`vMZ¶`i cbe¶mb, Zv¶`i ¶¶wZc¶Y, Zv¶`i bv cvlqv teZb D¶vi ev t`¶K I w¶¶¶K Kg¶s`vb GL¶bv GKwU eo P`v¶j Ä wntmte i¶q t¶¶Q| nvj bv¶v` Kitz nte `¶N¶¶gqv`x Awfemx¶`i t`k Ges `¶Zw¶w¶K WvUvteR| evsj v`tki Dbq¶b tdi Z Avmv Awfemx¶`i i `¶Zv e`envi Kivi Rb` m¶õ Kitz nte cõZ`vMZ Awfemx¶`i WvUvteR|

cõkvmõK¶¶¶ mi Kvix¶K wewfbæc`¶¶c Mõb Kitz nte| Awfemv Ges ¶¶¶K Kg¶s`vb mspvš AvB¶bi LmovU¶K `¶Z w¶j AvKv¶i msm¶` Dc`vcb cõqvRb| Rj evqvcwi eZõ Avm¶š¶ Gj vKv¶Z wGgBwU, wVBGgI, wUwUmi Awdm Ges cõvix Kj`vB e`vstKi kvLv tLvj cõqvRb| cõZvi bv w¶¶¶ Awf¶hv¶Mi cwi gvB LpB Kg| GuU evov¶Z n¶j

mwj k cūqyq Awfemxk cūZwba wbtqvMi Awkvi wbwōZ KiZ nte Ges gw chq Ges Kg^otj e^vck cPvi bvi e^v Mōb KiZ nte| AwefUkb e^vq [^]QZv Avbvi Rb^o weGgBw^otK KvhRix e^v Mōb KiZ nte|

eūcw^o K tdivg^o tj vZ mi Kvi Ges wmfj mgv^oRi AskMōb tRvi^o vi Kti, Awfemb e^vq nwm, wfmv tUWs, Kvdj v w^ot^o tgi Lvi v w^o K^o tj v Ab^ov^o t^oYKvix iv^ot^o m^ot^o GK^otRvU n^otq MōbKvix t^o k^o tj vi mg^ot^ob Z^otj ai^otZ nte| wki^ot^o i gZ NUbv hv^oZ Avi bv N^otU tmRb^o hvevi c^ote^oAwfemx^o i m^otPZb KiZ nte Ges Av^oS^oR^ov^oZK tdiv^ot^og gZi^o t^oUi wei^ot^ox RbgZ m^ooi KvR Pwj t^oq th^otZ nte|

GB mg^o KivR we^oQb^ov^ote Kiv m^oe^o bq| PvB Av^ost^og^oš^obj q, c^oB^ot^ofU tm^o±i Ges wmfj mgv^oRi gv^oS mg^oš^oq| G Kvi^ot^oY mi K^ov^ot^oi Kv^ot^o Avg^ot^o i ^ovex 2012-2021 t^oK ŌAwfemb ^okk^o ŌNv^o bv Kiv tv^ovk|

Z^o m^ot^o:

weGgBw^o I evsj v^o k e^ovsK I t^oqemvBU

Farah, Makfie and Alam, Mahbub (upcoming), Good Governance in Labour Migration from Bangladesh: The Role of District Employment and Manpower Offices, Ocassiona Paper 23, RMMRU, Dhaka,

Press Conference paper on Labour Migration 2010: Achievements and Constraints, Orgnised by: Refugee and Migratory Movements Research Unit (RMMRU)

RMMRU 2011: Evaluation of Online Complaint System, Mimio, Migrants' Rights to Information and Services (MRIS) programme of RMMRU

RMMRU Skill Development Campaign Programme 2010-11

Siddiqui et al (2010) Targeting Good Governance: Incorporation of Migration in the 6th Five Year Plan, RMMRU